



# HOJA DE DATOS

## Programa de Limpieza Brownfield

**Reciba hojas informativas de datos por correo electrónico, Consulte "Para Obtener Más Información" para saber cómo hacerlo.**

**Nombre del Sitio:** 18-46 Decatur Street  
**DEC Sitio #:** C241194  
**Dirección:** 18-46 Decatur Street  
Ridgewood, NY 11385

¿Tiene preguntas?  
Vea más abajo "A  
quién contactar"

## REMEDIACION PROPUESTA PARA EL SITIO BROWNFIELD DE CONTAMINACION:

### ANUNCIO DEL PERIODO DE COMENTARIOS PUBLICOS

Se invita al público a enviar comentarios sobre la remediación propuesta que está siendo revisada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para abordar la contaminación relacionada con 18-46 Decatur Street, Ridgewood, NY. Por favor fijese en el mapa adjunto para la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio se pueden encontrar en las ubicaciones identificadas a continuación bajo el rótulo "Dónde encontrar información".

Las actividades de limpieza serán realizadas y financiadas por BMHQ Realty, LLC (solicitante) con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Cuando NYSDEC este convencido de que se han logrado los requisitos de limpieza, el solicitante podrá ser elegible para créditos fiscales que compensen los costos de realización de las actividades de limpieza y para la reurbanización del sitio.

Con base en los hallazgos de la investigación, NYSDEC, en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que el sitio presenta una amenaza significativa debido a la alta concentración de contaminantes en el vapor del suelo.

Detalles adicionales del sitio, los que incluyen sendos resúmenes ambientales y de evaluación de salud, están disponibles en el sitio web del NYSDEC en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/dereexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=C241194>

#### Cómo comentar

NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el plan de limpieza propuesto durante 45 días, desde el 31 de enero de 2018 hasta el 19 de marzo de 2018. El Borrador del Plan de Remediación (RWP) que contiene el recurso de remediación propuesto está disponible para su revisión pública

en la (s) ubicación (es) que se identifica (n) en "Dónde Encontrar información." Por favor envíe sus comentarios al administrador del proyecto de NYSDEC listado en Preguntas Relacionadas con el Proyecto en el área "A quién contactar" que se encuentra a continuación.

### **Borrador del Plan de Remediación**

El remedio propuesto consiste de:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de aproximadamente 20 yardas cúbicas de suelo / concreto contaminado. La losa existente en dos áreas de "puntos calientes" será demolida y los materiales que no puedan ser reutilizados beneficiosamente en el sitio serán retirados del sitio para su eliminación adecuada con el fin de implementar la Remediación.
- Se traerá el relleno limpio, según sea necesario, para reemplazar el suelo excavado o completar el relleno de la excavación y establecer grados de diseño en el sitio. Esto limitará la exposición a cualquier contaminación restante en los suelos del subsuelo.
- Los contaminantes volátiles en las aguas subterráneas se tratarán mediante el emplazamiento de cilindros de permanganato de potasio en cada uno de los tres pozos de monitoreo de agua subterránea existentes en el sitio.
- Se requerirá que todos los edificios en el sitio tengan un sistema de despresurización para la losa debajo del edificio (SSDS), o un sistema de ingeniería similar, para evitar la migración de vapores al edificio desde el suelo y / o las aguas subterráneas.
- Implementación del Plan de Gestión del Sitio.
- Imposición de un control institucional en la forma de una Servidumbre Ambiental para prevenir la exposición a las aguas subterráneas que contienen niveles de contaminantes que exceden los estándares de agua potable.
- Monitoreo del vapor del suelo en el sitio para evaluar el rendimiento y la efectividad de la remediación. El NYSDEC realizará una investigación para evaluar el potencial de intrusión de vapor de suelo fuera del sitio en estructuras adyacentes y fuera del sitio.

### *Resumen de la investigación*

El suelo y el agua subterránea se analizaron para compuestos orgánicos volátiles (VOC), compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC), metales, bifenilos policlorados (PCB) y pesticidas. Basado en las investigaciones realizadas hasta la fecha, el contaminante primario de preocupación es tetracloroetileno (PCE).

### **Próximos Pasos**

El NYSDEC considerará los comentarios públicos recibidos sobre la remediación propuesta presentado en el borrador del RWP y finalmente emitirá un Documento de Decisión final. El Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) también debe estar de acuerdo con el remedio. El Plan de Remediación final (con revisiones si es necesario) y el Documento de Decisión se pondrán a disposición del público. El (los) solicitante (s) puede (n)

diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión de NYSDEC y NYSDOH.

NYSDEC mantendrá informado al público durante la investigación y la limpieza del sitio.

### **Antecedentes**

Ubicación: El Sitio está ubicado en Ridgewood, Queens, y se identifica como el Bloque 3579, Lote 45. El sitio está delimitado al norte por un edificio multifamiliar (Calle Decatur 18-48); al sur por un edificio de dos familias (Calle Decatur 18-40); al este por las vías del ferrocarril LIRR y Evergreen Park; y al oeste por la calle Decatur, más allá de la cual hay un edificio para dos familias (Calle Decatur 18-39) y un edificio industrial y manufactura (Calle Decatur 18-37). El sitio tiene aproximadamente 0.11 acres de tamaño.

Características del sitio: El sitio esta compuesto de un edificio de uso industrial de dos pisos. Se usa como almacén para materiales de construcción con oficinas en el segundo piso. No hay sótano. La losa del piso del edificio consta de aproximadamente 6 pulgadas de hormigón. El edificio existente ocupa completamente el sitio, sin estacionamiento ni áreas ajardinadas.

Zonificación actual y uso de la tierra: El sitio está actualmente zonificado M1-4D. Las propiedades adyacentes son residenciales, industriales y de transporte (ferroviarias).

Uso pasado del sitio: El sitio se ha utilizado con fines industriales desde 1953, incluida una empresa de suministros de esmoquin que realizó la limpieza en seco en el sitio desde 1991 hasta 2015. Antes de 1953, el sitio estaba compuesto de talleres y galpones de almacenamiento automático.

Geología e Hidrogeología del sitio: El sitio está cubierto por una losa de hormigón de aproximadamente seis pulgadas de espesor con alrededor de dos pies de arena y material de relleno de color marrón claro a marrón oscuro, seguido de aluvión glacial, que incluye arena de color marrón claro a oscuro con adoquines. La profundidad aproximada al lecho rocoso es de 300 pies desde el nivel de la superficie.

El agua subterránea se estima a una profundidad de aproximadamente 67 pies debajo del nivel del suelo. La dirección del flujo del agua subterránea generalmente está hacia el sur.

**El Programa Brownfield de Limpieza:** El Programa Brownfield de Limpieza de Nueva York (BCP) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como “brownfields” para que puedan ser reutilizadas y redesarrolladas. Estos usos incluyen los de recreación, los de vivienda, los de negocios u otros usos.

Un sitio **Brownfield** es cualquier propiedad real donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones basados en la salud o ambientales adoptados por DEC y que son aplicables en base al uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: <http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

## PARA MÁS INFORMACIÓN

### Dónde encontrar información

Los documentos del proyecto están disponibles en la (s) siguiente (s) ubicación (es) para ayudar al público a mantenerse informado.

Queens Library en Ridgewood  
20-12 Madison Street  
Ridgewood, NY 11385  
(718) 821-4770

Queens Community Board # 5  
61-23 Myrtle Avenue  
Glendale, NY 11385  
(718) 366-1834

### A Quién Contactar

Los comentarios y las preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

#### Preguntas Relacionadas al Proyecto

Ronnie Lee

Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York

División de Remediación Ambiental

625 Broadway

Albany, NY 12233-7016

(518) 402-9767

[ronnie.lee@dec.ny.gov](mailto:ronnie.lee@dec.ny.gov)

#### Preguntas de Salud Relacionadas con el Sitio

Stephen Lawrence

Departamento de Salud del Estado de Nueva York

Empire State Plaza – Corning Tower Room # 1787

Albany, NY 12237

(518) 402-7860

[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

### **Reciba hojas de datos del sitio por correo electrónico**

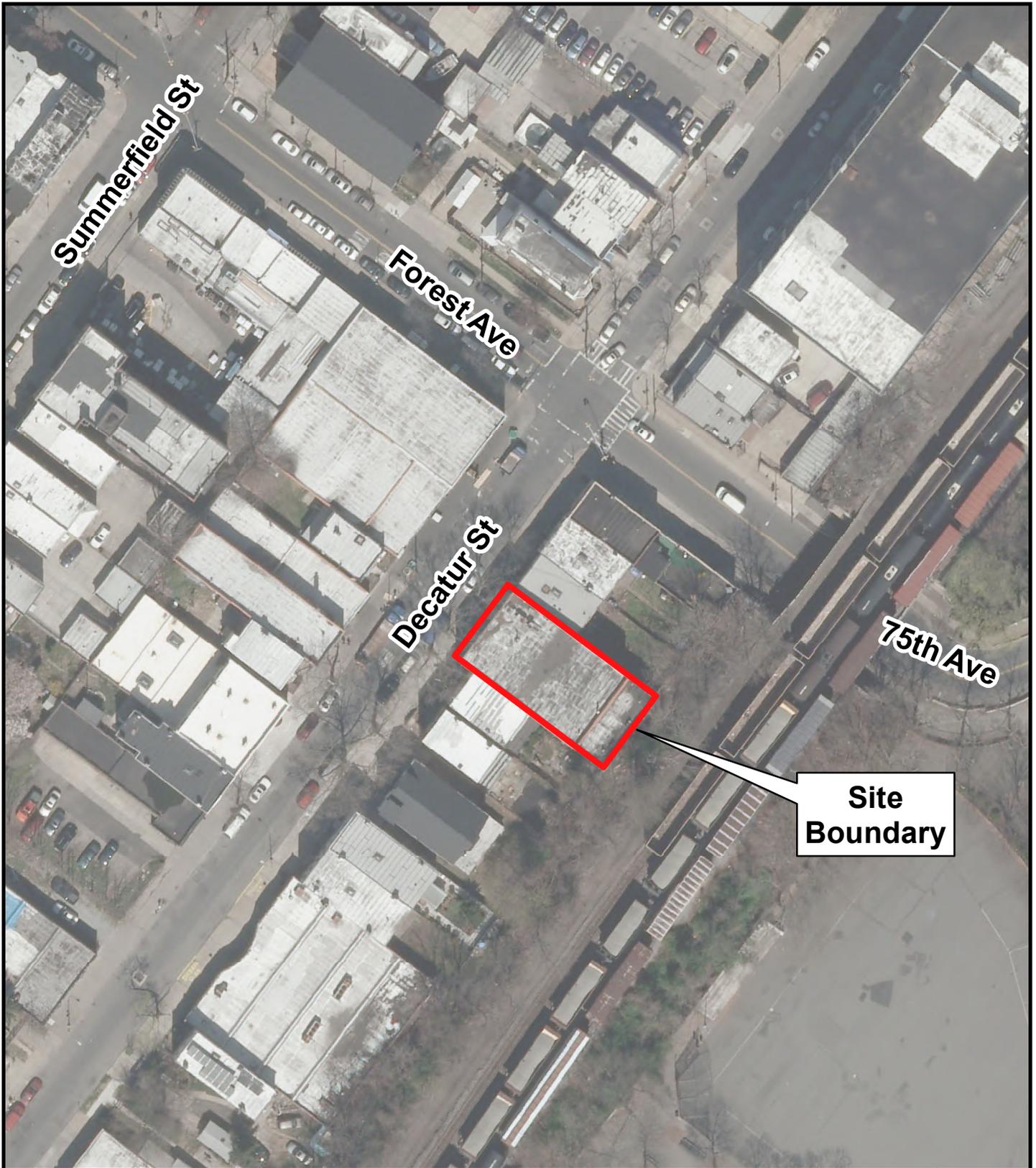
Haga que la información del sitio como esta hoja de datos se envíe directamente a su casilla de correo electrónico.

NYSDEC lo invita a inscribirse en uno o más servidores de listas de correo electrónico del condado de sitios contaminados disponibles en la siguiente página web:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>. Es rápido, es gratis, y le ayudará a mantenerse *mejor informado*.

Como miembro de las listas de servicio, periódicamente recibirá información / anuncios relacionados con todos los sitios contaminados en el / los condado (s) que seleccione





**Legend**

 Property Line

**Figure 1**  
**Site Map**

18-46 Decatur Street  
Queens County  
Site No. C241194

